



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7521-е заседание

Вторник, 15 сентября 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Чуркин (Российская Федерация)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Чжао Юн
Франция	г-н Делятр
Иордания	г-жа Кавар
Литва	г-жа Мурмокайте
Малайзия	г-н Ибрахим
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Нигерия	г-жа Огву
Испания	г-н Оярсун Марчеси
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-28022 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель: На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова. От имени Совета я приветствую г-на Младенова, который принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Иерусалиме.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Слово предоставляется г-ну Младенову.

Г-н Младенов (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы сказать всем нашим еврейским коллегам и их семьям по случаю праздника Рош Ха-Шана: «Шана Това». Я хотел бы также сказать всем нашим мусульманским коллегам, которые на следующей неделе будут отмечать праздник Ид аль-адха: «Ид мубарак».

В начале своего сегодняшнего брифинга я хотел бы заявить о своей серьезной обеспокоенности в связи с насилием и продолжающимися столкновениями в Старом городе Иерусалима и вокруг него. Утром 13 сентября израильская полиция вошла в район рядом с мечетью Аль-Акса в рамках того, что, по их словам, было операцией, призванной предотвратить попытки экстремистов помешать ее посещению еврейскими и мусульманскими туристами. Палестинская молодежь попыталась забаррикадироваться в мечети, что повлекло за собой столкновения. В соответствии с официальным заявлением израильской полиции, у протестующих были заготовлены самодельные бомбы, факелы и камни. Исламский вакуф сообщил, что его охранникам впервые было отказано в доступе к этому комплексу, и три сотрудника были ранены. По меньшей мере еще 60 человек получили ранения в ходе вспыхнувших столкновений.

Столкновения с разной степенью интенсивности продолжали происходить на протяжении трех дней на территории комплекса Аль-Акса/Храмовой горы,

а также в Старом городе Иерусалима. Этот инцидент произошел после того, как 26 августа Израиль ввел жесткие ограничения на доступ на территорию комплекса. После этого правительство ввело запрет на доступ для членов мусульманских и некоторых еврейских групп, которые считаются экстремистскими. Эти последние инциденты получили широкий резонанс и были осуждены во всем мусульманском мире и за его пределами, в том числе президентом Палестины Аббасом. Премьер-министр Израиля Нетаньяху заявил, что его правительство будет использовать все средства для сохранения статус-кво и поддержания правопорядка на территории комплекса.

Сейчас, когда Ближний Восток захлестнула яростная волна терроризма и экстремизма, такие серьезные провокационные действия могут разжечь насилие далеко за пределами стен Старого города Иерусалима. Я настоятельно призываю всех политических, общинных и религиозных лидеров добиться того, чтобы посетители и верующие проявляли сдержанность и уважали неприкосновенность этой территории. Все стороны обязаны воздерживаться от провокационных действий и риторики. Настоятельно необходимо сохранить историческое статус-кво в соответствии с соглашениями между Израилем и Его Величеством королем Иордании в качестве хранителя мусульманских святынь в Иерусалиме.

В этом контексте израильско-палестинский конфликт оставил неизгладимый след на местных жителях и самом регионе. Разочарование, страх и насилие продолжают возрастать, подрывая веру в возможность найти выход из этой тупиковой ситуации. На протяжении последних трех месяцев представители ближневосточной «четверки» активно проводили консультации с Египтом, Иорданией, Саудовской Аравией, Лигой арабских государств, Советом сотрудничества стран Залива и ключевыми международными партнерами по вопросу о способах сохранения решения, предусматривающего сосуществование двух государств, и созданию условий, которые позволили бы сторонам вернуться к предметным переговорам. Все наши дискуссии свидетельствуют о решимости региона играть конструктивную роль в урегулировании конфликта.

Главная идея в этом контексте предельно ясна. Терпение иссякает. Необходимо выработать всеобъемлющий подход, предусматривающий принятие решительных и конкретных мер на местах, в ре-

гионе и на международном уровне. Это потребует значительных политических изменений со стороны Израиля, а также неизменной приверженности Палестины делу достижения подлинного национального единства. Я с удовлетворением отмечаю усилия, которые были предприняты Израилем в последние несколько месяцев в целях ослабления ряда ограничений на Западном берегу и в секторе Газа. Я призываю правительство принять дополнительные меры в интересах решения гуманитарных, экономических и инфраструктурных проблем, в особенности в зоне С на Западном берегу. Прогресс в этих областях на основе ранее согласованных мер мог бы существенно расширить экономические возможности и укрепить безопасность как израильтян, так и палестинцев.

Такие инициативы должны быть частью более широкого политического процесса, направленного на достижение, а не на подмену соглашения об окончательном статусе. Кроме того, палестинский народ справедливо ждет от своих лидеров решительных действий в целях обеспечения национального единства. Я отмечаю принятое лидерами решение о проведении в течение следующих трех месяцев консультаций со всеми группировками и соответствующими арабскими государствами относительно проведения впервые за почти два десятилетия заседания Палестинского национального совета. Генеральный секретарь призывает все группировки использовать эту возможность для принятия конструктивных мер с целью добиться единства на основе принципов Организации освобождения Палестины (ООП) и укрепить ООП в качестве единственного и законного представителя палестинского народа.

Конструктивное участие региональных и международных субъектов также имеет ключевое значение в рамках этого процесса. Я призываю Израиль признать потенциально важное значение Арабской мирной инициативы в плане не только обеспечения устойчивого мира и экономического развития, но и формирования общей архитектуры безопасности в этом нестабильном регионе. Говоря о работе на международном уровне, следует отметить, что 30 сентября Генеральный секретарь будет председательствовать на совещании «четверки», на котором будет обсуждаться вопрос об обеспечении увязки между региональными и международными усилиями, направленными на создание на местах условий для возобновления конструктивных переговоров.

Даже несмотря на активизацию усилий с целью вновь создать атмосферу, способствующую переговорам, ситуация на местах остается неустойчивой. В прошлом месяце продолжались столкновения между палестинцами и израильскими поселенцами на оккупированной территории Западного берега, в результате чего был ранен один палестинец и четверо израильтян. Сто пятнадцать палестинцев получили ранения в результате действий израильских сил обороны, а палестинцы ранили шесть сотрудников израильских сил безопасности. На Западном берегу израильские силы безопасности арестовали 282 палестинцев. 13 сентября один израильтянин погиб и двое получили легкие телесные повреждения в результате дорожно-транспортного происшествия в Иерусалиме, которое, возможно, произошло в результате забрасывания камнями.

Кроме того, глубокую обеспокоенность вызывает продолжение израильской политики строительства поселений и сноса принадлежащих палестинцам строений в зоне С на Западном берегу, в том числе в Восточном Иерусалиме. Я призываю Израиль прекратить снос зданий, отказаться от планов переселения и, что крайне важно, ускорить утверждение нерассмотренных плановых документов и положить начало процессам планирования под руководством общин. За период, прошедший после проведения моего последнего брифинга, было разрушено около 50 палестинских строений. Меня очень тревожит тот факт, что в августе было зарегистрировано наибольшее число случаев сноса домов в период с июня 2010 года, в результате чего было разрушено 142 принадлежащих палестинцам строения и перемещено свыше 200 человек.

Переходя к сектору Газа, я, прежде всего, хотел бы напомнить членам Совета о том, что положение там остается нестабильным и наблюдается рост недовольства населения. Жители Газы страдают из-за отключения энергоснабжения в среднем на 12–16 часов в день и невыплаты в полном объеме заработной платы 40 000 работников государственного сектора в течение более года. Организация Объединенных Наций продолжит поддерживать усилия законных палестинских институтов и взаимодействовать со всеми группами, с тем чтобы обеспечить решение гуманитарных, социальных и экономических проблем Газы.

За прошедший месяц вооруженные группировки в Газе выпустили пять ракет по Израилю, одна из которых взорвалась на открытом участке на юге Израиля, не причинив при этом никакого вреда, а также были произведены испытательные пуски еще 10 ракет, упавших в море. Израильские силы безопасности нанесли два авиаудара в пределах сектора Газа, в результате которых никто не пострадал. Такие инциденты свидетельствуют о нестабильности положения в Газе, которая, в отсутствие позитивных изменений, будет по-прежнему являться благодатной почвой для процветания экстремизма, который, в конечном итоге, сделает невозможным достижение цели палестинцев, заключающейся в обретении государственности.

Меры Израиля по смягчению некоторых ограничений на перемещение в Газе в течение прошлого года не позволили людям поддерживать нормальные семейные и экономические отношения или повысить уровень их экономической самодостаточности. Более того, ограничения на ввоз товаров, попадающих под определение товаров двойного назначения, продолжают препятствовать усилиям по гуманитарному восстановлению и реконструкции.

Организация Объединенных Наций вновь призывает к полному снятию блокады Газы, как это предусмотрено в резолюции 1860 (2009), с должным учетом обеспокоенности Израиля и Египта в отношении безопасности. В связи с этим я рад сообщить о том, что, несмотря на нехватку финансовых средств, процесс восстановления набирает темп. Я вновь обращаюсь с призывом к международным партнерам внести свои взносы, объявленные в ходе Каирской конференции. Тем временем около 94 000 домовладельцев закупили строительные материалы для ремонта своих домов. Также продолжают строительные работы в рамках 315 проектов, в том числе по строительству жилья, водопроводных сетей и школ, которые были представлены израильским властям для утверждения. 18 проектов были завершены, 149 продолжаются.

Позвольте мне четко отметить один момент, касающийся Газы: без подлинного примирения и единства самих палестинцев все усилия, направленные на улучшение ситуации, будут сталкиваться с серьезными трудностями. Я приветствую решимость премьер-министра Хамдаллы и его усилия по поиску решения проблемы работников госу-

дарственного сектора в Газе. Организация Объединенных Наций готова сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами и оказывать поддержку правительству в мобилизации необходимых ресурсов для этого процесса.

Что касается Ливана, то 2 сентября Совет заслушал брифинг Специального координатора Каг. Мы приветствуем начало диалога политических лидеров 9 сентября в целях решения основных вопросов, в том числе вопроса о президентстве. В тот же день премьер-министр Салам созвал заседание кабинета министров, на котором был согласован план утилизации отходов. Демонстранты продолжают выдвигать требования, касающиеся услуг и деятельности политического руководства.

22 и 25 августа ожесточенные столкновения между группировками в лагере палестинских беженцев «Эйн-Эль-Хильва» привели к гибели нескольких человек. После проведения переговоров о прекращении огня ситуация стабилизировалась.

Обстановка в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) остается в целом спокойной. Сотрудничество Израиля и Ливана с ВСООНЛ было продемонстрировано 20 августа, когда четыре ракеты взорвались в северной части Израиля, не причинив никакого вреда. Тесное взаимодействие между ВСООНЛ и сторонами позволило быстро установить, что ракеты, которые упали к югу от «голубой линии», были выпущены из Сирии, а не из южной части Ливана. В ответ израильские силы нанесли удар по сирийским боевым позициям возле города Эль-Кунейтра.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что население Израиля и Палестины слишком долго живет, балансируя между надеждой и страхом, и при этом страх зачастую побеждает. Пришло время восстановить этот баланс и возродить надежду на мирное будущее как для палестинцев, так и для израильтян. Это потребует применения широкого подхода, который будет включать в себя трудные политические решения сторон на местах, целенаправленное участие и добрую волю основных региональных участников, а также согласованную и надежную поддержку со стороны международного сообщества. Организация Объединенных Наций готова сыграть свою роль в содействии разработке этой стратегии, а также прилагать усилия в интере-

сах достижения цели, заключающейся в установлении всеобъемлющего и справедливого мира в этом регионе.

Председатель: Я благодарю г-на Младенова за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.